

Ref : ADM/CIR/2023/1 : المرجع
Date: 24/02/2023 : التاريخ

MARITIME CIRCULAR

تعميم بحري

To : All Maritime companies, contractors and operator in Abu Dhabi إلى : جميع الشركات البحرية والمقاولين والمشغلين العاملين في إمارة أبوظبي
Subject : Installation of Aids to Navigation (AtoNs) الموضوع : تركيب المساعدات الملاحية

To ensure the safety of our waterways, all maritime companies, contractors and operators in Abu Dhabi are kindly advised that prior installation of any temporary or permanent Floating Markers or Aid to Navigation (AtoNs) in Abu Dhabi Waterways, following to be considered as mandatory obligations:

يهدف السعي لضمان سلامة الملاحة في الممرات المائية، يتعين من جميع الشركات البحرية والمقاولين والمشغلين العاملين في إمارة أبوظبي الالتزام باحترام كافة المتطلبات السارية وذلك قبل تركيب أية علامات طافية أو مساعدات ملاحية مؤقتة أو دائمة بحسب التالي:

- NOC is obtained from Abu Dhabi Maritime
- Floating markers or Aid to Navigation are properly marked with owner identity
- Maintenance plan is prepared and executed
- Temporary markers to be removed upon completion of project
- Location map and coordinate of the buoys to be provided to AD Maritime

- ضرورة الحصول على شهادة عدم ممانعة من أبوظبي البحرية
- تمييز العلامات الطافية أو المساعدات الملاحية على النحو الملائم بما يعكس هوية المالك
- إعداد خطة صيانة مناسبة وتنفيذها
- إزالة العلامات الطافية المؤقتة بمجرد إنجاز المشروع
- تزويد أبوظبي البحرية بخريطة الموقع والإحداثيات الخاصة بالعوامات المثبتة

For NOC application and further information please contact Waterways and Infrastructure at Abu Dhabi Maritime through email: WWI@admaritime.ae

للتقدم بطلب الحصول على شهادة عدم ممانعة وللاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع إدارة الممرات المائية والبنية التحتية في أبوظبي البحرية عبر البريد الإلكتروني: WWI@admaritime.ae

سيف المهيري

المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
Managing Director - Abu Dhabi Maritime